

LISTE DES ORGANISATIONS AVEC LESQUELLES LA
SUISSE A CONCLU UN ACCORD EN MATIERE DES
PRIVILEGES, IMMUNITES ET FACILITES

LISTE DER ORGANISATIONEN, MIT DENEN DIE
SCHWEIZ EIN ABKOMMEN BETREFFEND
VORRECHTE, IMMUNITÄTEN UND
ERLEICHTERUNGEN ABGESCHLOSSEN HAT

LIST OF THE ORGANIZATIONS WITH WHICH
SWITZERLAND HAS CONCLUDED AN AGREEMENT
ON PRIVILEGES, IMMUNITIES AND FACILITIES

ETAT AU 1^{ER} OCTOBRE 2018

STAND AM 1. OKTOBER 2018

UPDATED AS OF 1 OCTOBER 2018

Liste des accords conclus par le Conseil fédéral avec les bénéficiaires institutionnels ayant leur siège en Suisse. Pour déterminer le contenu des privilèges, immunités et facilités accordés, consultez les textes des accords comme ils sont publiés au Recueil systématique (RS) du droit fédéral <https://www.admin.ch/gov/fr/accueil/droit-federal/recueil-systematique.html>.

Liste der Abkommen, welche der Schweizerische Bundesrat mit den institutionellen Begünstigten, die ihren Sitz in der Schweiz haben, abgeschlossen hat. Zur Bestimmung des Umfangs der eingeräumten Vorrechte, Immunitäten und Erleichterungen, ist der jeweilige Vertragstext wie er in der Systematischen Sammlung (SR) des Bundesrechts publiziert ist <https://www.admin.ch/gov/de/start/bundesrecht/systematische-sammlung.html>, zu konsultieren.

List of the agreements concluded by the Swiss Federal Council with the institutional beneficiaries having their seat in Switzerland. To determine the extent of the privileges, immunities and facilities granted, please refer to the relative text of the agreements which are published in French, German and Italian and can be found under the links above.

A. Liste alphabétique des bénéficiaires institutionnels avec lesquels la Suisse a conclu un accord en matière de privilèges, immunités et facilités

A. Alphabetische Liste der institutionellen Begünstigten, mit denen die Schweiz ein Abkommen betreffend Vorrechte, Immunitäten und Erleichterungen abgeschlossen hat (in französischer Reihenfolge)

A. Alphabetic list of the institutional beneficiaries with which Switzerland has concluded an agreement on privileges, immunities and facilities (in french order)

- **ACI** Conseil International des Aéroports ; Internationaler Rat der Flughäfen ; Airports Council International
- **ACICI / AITIC** Agence de coopération et d'information pour le commerce international ; Agentur für Internationale Handelsinformation und –Kooperation ; Agency for International Trade Information and Cooperation
- **AELE / EFTA** Association européenne de libre-échange ; Europäische Freihandels-Assoziation ; European Free Trade Association
- **ALIPH** Alliance internationale pour la protection du patrimoine dans les zones en conflit ; Internationale Allianz zum Schutz des Kulturerbes in Konfliktgebieten ; Alliance for the Protection of Heritage in Conflict Areas
- **AMA/WADA Bureau européen** Agence mondiale antidopage ; Anti-Doping-Weltagentur ; World Anti-doping Agency
- **APEF** Association des pays exportateurs de minerai de fer ; Vereinigung Eisenerz exportierender Staaten ; Association of Iron Ore Exporting Countries
- **ATT** Secrétariat du Traité sur le commerce des armes; Sekretariat des Vertrages über den Waffenhandel; Secretariat of the Arms Trade Treaty
- **BIE / UNESCO IBE / UNESCO** Bureau international d'éducation / Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture ; Internationales Erziehungsamt / Organisation der Vereinten Nationen für Erziehung, Wissenschaft und Kultur ; International Bureau of Education / United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization
- **BRI / BIZ / BIS** Banque des Règlements Internationaux ; Bank für Internationalen Zahlungsausgleich ; Bank for International Settlements
- **CEI / IEC** Commission électrotechnique internationale ; Internationale Elektrotechnische Kommission ; International Electrotechnical Commission
- **Centre consultatif** Centre consultatif sur la législation de l'OMC ; Beratungszentrum für WTO-Recht ; Advisory Centre on WTO Law
- **CENTRE SUD** Centre Sud ; Süd Zentrum ; South Center

- **CERN** Organisation européenne pour la recherche nucléaire ; Europäische Organisation für Kernphysikalische Forschung ; European Organization for Nuclear Research
- **CICR / IKRK / ICRC** Comité international de la Croix-Rouge ; Internationales Komitee vom Roten Kreuz; International Committee of the Red Cross
- **CIO / IOK / IOC** Comité International Olympique ; Internationales Olympisches Komitee ; International Olympic Committee
- **COUR OSCE** Cour de conciliation et d'arbitrage au sein de l'OSCE ; Vergleichs- und Schiedsgerichtshof innerhalb der OSZE; Court of Conciliation and Arbitration within the OSCE
- **DNDi** Drugs for Neglected Diseases initiative
- **FIND** Foundation for Innovative New Diagnostics
- **FISCR** Fédération internationale des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge ; Internationale Föderation der nationalen Rotkreuz- und Rothalbmondgesellschaften ; International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies
- **GAIN** Global Alliance for Improved Nutrition
- **GAVI** GAVI Alliance (Global Alliance for Vaccines and Immunization)
- **GCERF** Fonds mondial pour l'Engagement de la Communauté et la Résilience; Global Community Engagement and Resilience Fund
- **GFATM** Fonds mondial de lutte contre le sida, la tuberculose et le paludisme ; Globaler Fonds zur Bekämpfung von Aids, Tuberkulose und Malaria ; Global Fund to Fight Aids, Tuberculosis and Malaria
- **GICHD** Centre International de Déminage Humanitaire ; Genfer Internationales Zentrum für Humanitäre Minenräumung; Geneva International Centre for Humanitarian Demining
- **HD** Centre pour le Dialogue humanitaire; Zentrum für humanitären Dialog; Centre for Humanitarian Dialogue
- **IATA** Association du transport aérien international ; Internationaler Luftverkehrsverband ; International Air Transport Association
- **INTERPEACE** Interpeace
- **ISO** Organisation internationale de normalisation ; Internationale Organisation für Normung ; International Organization for Standardization
- **MMV** Medicines for Malaria Venture
- **MPP** Medicines Patent Pool
- **OIM / IOM** Organisation internationale pour les migrations ; Internationale Organisation für Migrationen ; International Organization for Migration
- **OIPC / ICDO** Organisation internationale de protection civile ; Internationale Organisation für Zivilschutz ; International Civil Defence Organization
- **OIT (BIT) / IAO / ILO** Organisation internationale du travail (Bureau international du travail) ; Internationale Arbeitsorganisation ; International Labour Organization

- **OMC / WTO** Organisation mondiale du commerce ; Welthandelsorganisation ; World Trade Organization
- **OMM / WMO** Organisation météorologique mondiale ; Weltorganisation für Meteorologie ; World Meteorological Organization
- **OMPI / WIPO** Organisation mondiale de la propriété intellectuelle ; Weltorganisation für geistiges Eigentum ; World Intellectual Property Organization
- **OMS / WHO** Organisation mondiale de la santé ; Weltgesundheitsorganisation ; World Health Organization
- **ONU / UNO** Organisation des Nations Unies (pour l'Office des Nations Unies à Genève) ; Organisation der Vereinten Nationen (für Büro der Vereinten Nationen in Genf) ; United Nations Organization (for United Nations Office in Geneva)
- **OTIF** Organisation intergouvernementale pour les transports internationaux ferroviaires ; Zwischenstaatliche Organisation für den Internationalen Eisenbahnverkehr ; Intergovernmental Organization for International Carriage by Rail
- **SITA** Société internationale de télécommunications aéronautiques ; Internationale Gesellschaft für Luftfahrt-Telekommunikation ; Airlines Worldwide Telecommunications and Information Services
- **UICN / IUCN** Union internationale pour la conservation de la nature et de ses ressources ; Internationale Union zur Erhaltung der Natur und der natürlichen Lebensräume ; International Union for Conservation of Nature and Natural Resources
- **UIP / IPU** Union interparlementaire ; Interparlamentarische Union ; Inter-Parliamentary Union
- **UIT / ITU** Union internationale des télécommunications ; Internationaler Fernmeldeverein ; International Telecommunications Union
- **UPOV** Union internationale pour la protection des obtentions végétales ; Internationaler Verband zum Schutz von Pflanzenzüchtungen ; International Union for the Protection of New Varieties of Plants
- **UPU** Union postale universelle ; Weltpostverein ; Universal Postal Union
- **WEF** World Economic Forum

B. Liste chronologique des accords conclus en matière de privilèges, immunités et facilités avec les bénéficiaires institutionnels établis en Suisse

B. Chronologische Liste der Abkommen betreffend Vorrechte, Immunitäten und Erleichterungen mit institutionellen Begünstigten, die in der Schweiz niedergelassen sind

B. Chronological list of the agreements on privileges, immunities and facilities concluded with institutional beneficiaries which are established in Switzerland

1. Organisations du système des Nations Unies en Suisse / Secrétariat

1. Organisationen des Systems der Vereinten Nationen in der Schweiz / Sekretariat

1. United Nations System Organizations in Switzerland / Secretariat

<p>OIT (BIT) / IAO / ILO</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Organisation internationale du travail (Bureau international du travail), Genève • Internationale Arbeitsorganisation, Genf • International Labour Organization, Geneva <p>Accord du 11 mars 1946 (RS 0.192.120.282)</p> <p>Abkommen vom 11. März 1946 (SR 0.192.120.282)</p> <p>Agreement of 11 March 1946 (CC 0.192.120.282)</p>
<p>ONU / UNO</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Organisation des Nations Unies (pour l'Office des Nations Unies à Genève) • Organisation der Vereinten Nationen (für Büro der Vereinten Nationen in Genf) • United Nations Organization (for United Nations Office in Geneva) <p>Accord des 11 juin / 1er juillet 1946 (RS 0.192.120.1)</p> <p>Abkommen vom 11. Juni / 1. Juli 1946 (SR 0.192.120.1)</p> <p>Agreement of 11 June/ 1 July 1946 (CC 0.192.120.1)</p>

<p>BIE / UNESCO</p> <p>IBE / UNESCO</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Bureau international d'éducation / Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, Genève • Internationales Erziehungsamt / Organisation der Vereinten Nationen für Erziehung, Wissenschaft und Kultur, Genf • International Bureau of Education / United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, Geneva <p>Accord du 15 novembre 1946 (RS 0.192.122.41) Echange de lettres des 30 janvier / 25 février 1969 (RS 0.192.120.241) Echange de lettres complémentaire des 1er juin / 15 juin 1984 (RS 0.192.120.241.1)</p> <p>Abkommen vom 15. November 1946 (SR 0.192.122.41) Briefwechsel vom 30. Januar / 25. Februar 1969 (SR 0.192.120.241) Zusätzlicher Briefwechsel vom 1. Juni / 15. Juni 1984 (SR 0.192.120.241.1)</p> <p>Agreement of 15 November 1946 (CC 0.192.122.41) Exchange of letters of 30 January / 25 February 1969 (CC 0.192.120.241) Additional exchange of letters of 1 June / 15 June 1984 (CC 0.192.120.241.1)</p>
<p>UPU</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Union postale universelle, Berne • Weltpostverein, Bern • Universal Postal Union, Bern <p>Echange de lettres des 5 février / 22 avril 1948 (RS 0.192.120.278.3)</p> <p>Briefwechsel vom 5. Februar / 22. April 1948 (SR 0.192.120.278.3)</p> <p>Exchange of letters of 5 February / 22 April 1948 (CC 0.192.120.278.3)</p>
<p>OMS / WHO</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Organisation mondiale de la santé, Genève • Weltgesundheitsorganisation, Genf • World Health Organization, Geneva <p>Accord du 21 août 1948 (RS 0.192.120.281)</p> <p>Abkommen vom 21. August 1948 (SR 0.192.120.281)</p> <p>Agreement of 21 August 1948 (CC 0.192.120.281)</p>

OMM / WMO	<ul style="list-style-type: none"> • Organisation météorologique mondiale, Genève • Weltorganisation für Meteorologie, Genf • World Meteorological Organization, Geneva <p>Accord du 10 mars 1955 (RS 0.192.120.242)</p> <p>Abkommen vom 10. März 1955 (SR 0.192.120.242)</p> <p>Agreement of 10 March 1955 (CC 0.192.120.242)</p>
OMPI / WIPO	<ul style="list-style-type: none"> • Organisation mondiale de la propriété intellectuelle, Genève • Weltorganisation für geistiges Eigentum, Genf • World Intellectual Property Organization, Geneva <p>Accord du 9 décembre 1970 (RS 0.192.122.23)</p> <p>Abkommen vom 9. Dezember 1970 (SR 0.192.122.23)</p> <p>Agreement of 9 December 1970 (CC 0.192.122.23)</p>
UIT / ITU	<ul style="list-style-type: none"> • Union internationale des télécommunications, Genève • Internationaler Fernmeldeverein, Genf • International Telecommunications Union, Geneva <p>Accord du 22 juillet 1971 (RS 0.192.120.278.41)</p> <p>Abkommen vom 22. Juli 1971 (SR 0.192.120.278.41)</p> <p>Agreement of 22 July 1971 (CC 0.192.120.278.41)</p>
ATT	<ul style="list-style-type: none"> • Secrétariat du Traité sur le commerce des armes, Genève • Sekretariat des Vertrages über den Waffenhandel, Genf • Secretariat of the Arms Trade Treaty, Geneva <p>Accord du 13 juin 2016 (RS 0.192.122.54)</p> <p>Abkommen vom 13. Juni 2016 (SR 0.192.122.54)</p> <p>Agreement of 13 June 2016 (CC 0.192.122.54)</p>

2. *Autres organisations en Suisse*

2. *Weitere Organisationen in der Schweiz*

2. *Other organizations in Switzerland*

OIM / IOM	<ul style="list-style-type: none">• Organisation internationale pour les migrations, Genève• Internationale Organisation für Migrationen, Genf• International Organization for Migration, Geneva <p>Echange de lettres des 7 avril / 3 mai 1954 (RS 0.192.122.935)</p> <p>Briefwechsel vom 7. April / 3. Mai 1954 (SR 0.192.122.935)</p> <p>Exchange of letters of 7 April / 3 May 1954 (CC 0.192.122.953)</p>
CERN	<ul style="list-style-type: none">• Organisation européenne pour la recherche nucléaire, Genève• Europäische Organisation für Kernphysikalische Forschung, Genf• European Organization for Nuclear Research, Geneva <p>Accord du 11 juin 1955 (RS 0.192.122.42)</p> <p>Abkommen vom 11. Juni 1955 (SR 0.192.122.42)</p> <p>Agreement of 11 June 1955 (CC 0.192.122.42)</p>
AELE / EFTA	<ul style="list-style-type: none">• Association européenne de libre-échange, Genève• Europäische Freihandels-Assoziation, Genf• European Free Trade Association, Geneva <p>Accord du 10 août 1961 (RS 0.192.122.632.3)</p> <p>Abkommen vom 10. August 1961 (SR 0.192.122.632.3)</p> <p>Agreement of 10 August 1961 (CC 0.192.122.632.3)</p>

<p>UIP / IPU</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Union interparlementaire, Genève • Interparlamentarische Union, Genf • Inter-Parliamentary Union, Geneva <p>Accord du 28 septembre 1971 (RS 0.192.121.71)</p> <p>Abkommen vom 28. September 1971 (SR 0.192.121.71)</p> <p>Agreement of 28 September 1971 (CC 0.192.121.71)</p>
<p>OIPC / ICDO</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Organisation internationale de protection civile, Genève • Internationale Organisation für Zivilschutz, Genf • International Civil Defence Organization, Geneva <p>Accord du 10 mars 1976 (RS 0.192.122.52)</p> <p>Abkommen vom 10. März 1976 (SR 0.192.122.52)</p> <p>Agreement of 10 March 1976 (CC 0.192.122.52)</p>
<p>APEF</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Association des pays exportateurs de minerai de fer, Genève • Vereinigung Eisenerz exportierender Staaten, Genf • Association of Iron Ore Exporting Countries, Geneva <p>Accord du 9 décembre 1976 (RS 0.192.122.931)</p> <p>Abkommen vom 9. Dezember 1976 (SR 0.192.122.931)</p> <p>Agreement of 9 December 1976 (CC 0.192.122.931)</p> <p><u>NB:</u> n'a plus d'activités</p> <p>ist nicht mehr aktiv</p> <p>not active anymore</p>
<p>IATA</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Association du transport aérien international, Genève • Internationaler Luftverkehrsverband, Genf • International Air Transport Association, Geneva <p>Accord du 20 décembre 1976 (RS 0.192.122.748)</p> <p>Abkommen vom 20. Dezember 1976 (SR 0.192.122.748)</p> <p>Agreement of 20 December 1976 (CC 0.192.122.748)</p>

<p>UPOV</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Union internationale pour la protection des obtentions végétales, Genève • Internationaler Verband zum Schutz von Pflanzenzüchtungen, Genf • International Union for the Protection of New Varieties of Plants, Geneva <p>Accord du 17 novembre 1983 (RS 0.192.122.25)</p> <p>Abkommen vom 17. November 1983 (SR 0.192.122.25)</p> <p>Agreement of 17 November 1983 (CC 0.192.122.25)</p>
<p>UICN / IUCN</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Union internationale pour la conservation de la nature et de ses ressources, Gland (VD) • Internationale Union zur Erhaltung der Natur und der natürlichen Lebensräume, Gland (VD) • International Union for Conservation of Nature and Natural Resources, Gland (VD) <p>Accord du 17 décembre 1986 (RS 0.192.122.451)</p> <p>Abkommen vom 17. Dezember 1986 (SR 0.192.122.451)</p> <p>Agreement of 17 December 1986 (CC 0.192.122.451)</p>
<p>BRI / BIZ / BIS</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Banque des Règlements Internationaux, Bâle • Bank für Internationalen Zahlungsausgleich, Basel • Bank for International Settlements, Basel <p>Accord du 10 février 1987 (RS 0.192.122.971.3)</p> <p>Abkommen vom 10. Februar 1987 (SR 0.192.122.971.3)</p> <p>Agreement of 10 February 1987 (CC 0.192.122.971.3)</p> <p>Echange de lettres des 18 décembre 2002 / 13 janvier 2003 (incorporé dans l'accord)</p> <p>Briefwechsel vom 18. Dezember 2002 / 13. Januar 2003 (in das Abkommen eingearbeitet)</p> <p>Exchange of letters of 18 December 2002 / 13 January 2003 (incorporated in the agreement)</p>

<p>OTIF</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Organisation intergouvernementale pour les transports internationaux ferroviaires, Berne • Zwischenstaatliche Organisation für den Internationalen Eisenbahnverkehr, Bern • Intergovernmental Organization for International Carriage by Rail, Berne <p>Accord du 10 février 1988 (RS 0.192.122.742)</p> <p>Abkommen vom 10. Februar 1988 (SR 0.192.122.742)</p> <p>Agreement of 10 February 1988 (CC 0.192.122.742)</p>
<p>SITA</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Société internationale de télécommunications aéronautiques, Genève • Internationale Gesellschaft für Luftfahrt-Telekommunikation, Genf • Airlines Worldwide Telecommunications and Information Services, Geneva <p>Accord du 4 juin 1992 (RS 0.192.122.784)</p> <p>Abkommen vom 4. Juni 1992 (SR 0.192.122.784)</p> <p>Agreement of 4 June 1992 (CC 0.192.122.784)</p>
<p>CICR / IKRK / ICRC</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Comité international de la Croix-Rouge, Genève • Internationales Komitee vom Roten Kreuz, Genf • International Committee of the Red Cross, Geneva <p>Accord du 19 mars 1993 (RS 0.192.122.50)</p> <p>Abkommen vom 19. März 1993 (SR 0.192.122.50)</p> <p>Agreement of 19 March 1993 (CC 0.192.122.50)</p>
<p>OMC / WTO</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Organisation mondiale du commerce, Genève • Welthandelsorganisation, Genf • World Trade Organization, Geneva <p>Accord du 2 juin 1995 (RS 0.192.122.632)</p> <p>Abkommen vom 2. Juni 1995 (SR 0.192.122.632)</p> <p>Agreement of 2 June 1995 (CC 0.192.122.632)</p>

<p>FISCR</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Fédération internationale des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge, Genève • Internationale Föderation der nationalen Rotkreuz- und Rothalbmondgesellschaften, Genf • International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies, Geneva <p>Accord du 29 novembre 1996 (RS 0.192.122.51)</p> <p>Abkommen vom 29. November 1996 (SR 0.192.122.51)</p> <p>Agreement of 29 November 1996 (CC 0.192.122.51)</p>
<p>ACI</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Conseil International des Aéroports • Internationaler Rat der Flughäfen • Airports Council International <p>Accord du 30 janvier 1997 (RS 0.192.122.749)</p> <p>Abkommen vom 30. Januar 1997 (RS 0.192.122.749)</p> <p>Agreement of 30 January 1997 (CC 0.192.122.749)</p>
<p>CENTRE SUD</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Centre Sud, Genève • Süd Zentrum, Genf • South Center, Geneva <p>Accord du 20 mars 1997 (RS 0.192.122.972.11)</p> <p>Abkommen vom 20. März 1997 (SR 0.192.122.972.11)</p> <p>Agreement of 20 March 1997 (CC 0.192.122.972.11)</p>
<p>COUR OSCE</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Cour de conciliation et d'arbitrage au sein de l'OSCE, Genève • Vergleichs- und Schiedsgerichtshof innerhalb der OSZE, Genf • Court of Conciliation and Arbitration within the OSCE, Geneva <p>Accord du 17 novembre 1997 (RS 0.192.120.193.1)</p> <p>Abkommen vom 17. November 1997 (SR 0.192.120.193.1)</p> <p>Agreement of 17 November 1997 (CC 0.192.120.193.1)</p>

<p>CIO Comité International Olympique</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Comité International Olympique, Lausanne • Internationales Olympisches Komitee, Lausanne • International Olympic Committee, Lausanne <p>Accord du 1er novembre 2000 (RS 0.192.122.415.1)</p> <p>Abkommen vom 1. November 2000 (SR 0.192.122.415.1)</p> <p>Agreement of 1 November 2000 (CC 0.192.122.415.1)</p>
<p>AMA/WADA Bureau européen</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Agence mondiale antidopage, Lausanne • Anti-Doping-Weltagentur, Lausanne • World Anti-doping Agency, Lausanne <p>Accord du 5 mars 2001 modifié par Echange de lettres des 15 juillet / 30 juillet 2002 pour l'établissement du Bureau européen de l'Agence à Lausanne (RS 0.192.120.240)</p> <p>Abkommen vom 5. März 2001, abgeändert durch Briefwechsel vom 15. Juli / 30. Juli 2002 zur Niederlassung des europäischen Büros der Agentur in Lausanne (SR 0.192.120.240)</p> <p>Agreement of 5 March 2001, modified by exchange of letters of 15 July / 30 July 2002 regarding the establishment of the European Office of the Agency in Lausanne (CC 0.192.120.240)</p>
<p>CENTRE CONSULTATIF</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Centre consultatif sur la législation de l'OMC, Genève • Beratungszentrum für WTO-Recht, Genf • Advisory Centre on WTO Law, Geneva <p>Accord du 18 octobre 2001 (RS 0.192.122.632.12)</p> <p>Abkommen vom 18. Oktober 2001 (SR 0.192.122.632.12)</p> <p>Agreement of 18 October 2001 (CC 0.192.122.632.12)</p>

<p>GICHD</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Centre International de Déminage Humanitaire, Genève • Genfer Internationales Zentrum für Humanitäre Minenräumung, Genf • Geneva International Centre for Humanitarian Demining, Geneva <p>Accord du 25 février 2003 (RS 0.192.122.53)</p> <p>Abkommen vom 25. Februar 2003 (SR 0.192.122.53)</p> <p>Agreement of 25 February 2003 (CC 0.192.122.53)</p> <p>Cet accord a pour objet l'exercice, par le Centre, des tâches internationales qui lui sont confiées par les Etats parties à la Convention sur l'interdiction des mines antipersonnel ou, le cas échéant, en vertu d'autres mandats internationaux.</p> <p>Gegenstand des Abkommens ist die Ausführung der internationalen Aufgaben, die dem Minenzentrum durch die Vertragsstaaten der Konvention über das Verbot von Personenminen anvertraut sind oder gegebenenfalls kraft anderer internationaler Aufträge übertragen werden.</p> <p>The object of the Agreement is to enable the Centre to exercise the international duties consigned to it by the States Parties to the Convention on the prohibition of anti-personnel mines, should the need arise, under other international mandates.</p>
<p>ACICI / AITIC</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Agence de coopération et d'information pour le commerce international, Genève • Agentur für Internationale Handelsinformation und -Kooperation, Genf • Agency for International Trade Information and Cooperation, Geneva <p>Accord du 31 août 2004 (RS 0.192.122.632.13)</p> <p>Abkommen vom 31. August 2004 (SR 0.192.122.632.13)</p> <p>Agreement of 31 August 2004 (CC 0.192.120.632.13)</p> <p><u>NB</u>: n'a plus d'activités</p> <p>ist nicht mehr aktiv</p> <p>not active anymore</p>

GFATM	<ul style="list-style-type: none"> • Fonds mondial de lutte contre le sida, la tuberculose et le paludisme, Genève • Globaler Fonds zur Bekämpfung von Aids, Tuberkulose und Malaria, Genf • Global Fund to Fight Aids, Tuberculosis and Malaria, Geneva <p>Accord du 13 décembre 2004 (RS 0.192.122.818.11)</p> <p>Abkommen vom 13. Dezember 2004 (SR 0.192.122.818.11)</p> <p>Agreement of 13 December 2004 (CC 0.192.122.818.11)</p>
ISO	<ul style="list-style-type: none"> • Organisation internationale de normalisation, Genève • Internationale Organisation für Normung, Genf • International Organization for Standardization, Geneva <p>Accord du 29 juin 2006 (RS 0.192.120.263.21)</p> <p>Abkommen vom 29. Juni 2006 (SR 0.192.120.263.21)</p> <p>Agreement of 29 June 2006 (CC 0.192.120.263.21)</p>
CEI / IEC	<ul style="list-style-type: none"> • Commission électrotechnique internationale, Genève • Internationale Elektrotechnische Kommission, Genf • International Electrotechnical Commission, Geneva <p>Accord du 16 décembre 2008 (RS 0.192.122.734.1)</p> <p>Abkommen vom 16. Dezember 2008 (SR 0.192.122.734.1)</p> <p>Agreement of 16 December 2008 (CC 0.192.122.734.1)</p>
GAVI	<ul style="list-style-type: none"> • GAVI Alliance (Global Alliance for Vaccines and Immunization), Genève <p>Accord du 23 juin 2009 (RS 0.192.122.818.12)</p> <p>Abkommen vom 23. Juni 2009 (SR 0.192.122.818.12)</p> <p>Agreement of 23 June 2009 (CC 0.192.122.818.12)</p>

DNDi	<ul style="list-style-type: none"> • Drugs for Neglected Diseases initiative, Genève <p>Accord du 9 décembre 2010 (RS 0.192.122.818.13)</p> <p>Abkommen vom 9. Dezember 2010 (SR 0.192.122.818.13)</p> <p>Agreement of 9 December 2010 (CC 0.192.122.818.13)</p>
FIND	<ul style="list-style-type: none"> • Foundation for Innovative New Diagnostics, Genève <p>Accord du 9 décembre 2010 (RS 0.192.122.818.15)</p> <p>Abkommen vom 9. Dezember 2010 (SR 0.192.122.818.15)</p> <p>Agreement of 9 December 2010 (CC 0.192.122.818.15)</p>
MMV	<ul style="list-style-type: none"> • Medicines for Malaria Venture, Genève <p>Accord du 9 décembre 2010 (RS 0.192.122.818.14)</p> <p>Abkommen vom 9. Dezember 2010 (SR 0.192.122.818.14)</p> <p>Agreement of 9 December 2010 (CC 0.192.122.818.14)</p>
GAIN	<ul style="list-style-type: none"> • Global Alliance for Improved Nutrition, Genève <p>Accord du 16 décembre 2010 (RS 0.192.122.818.16)</p> <p>Abkommen vom 16. Dezember 2010 (SR 0.192.122.818.16)</p> <p>Agreement of 16 December 2010 (CC 0.192.122.818.16)</p>
WEF	<ul style="list-style-type: none"> • World Economic Forum, Genève <p>Accord du 23 janvier 2015 (RS 0.192.122.945.1)</p> <p>Abkommen vom 23. Januar 2015 (SR 0.192.122.945.1)</p> <p>Agreement of 23 January 2015 (CC 0.192.122.945.1)</p>

<p>GCERF</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Fonds mondial pour l'Engagement de la Communauté et la Résilience, Genève • Global Community Engagement and Resilience Fund, Geneva <p>Accord du 26 mai 2015 (RS 0.192.120.194.1)</p> <p>Abkommen vom 26. Mai 2015 (SR 0.192.120.194.1)</p> <p>Agreement of 26 May 2015 (CC 0.192.120.194.1)</p>
<p>HD</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Centre pour le Dialogue humanitaire, Genève • Zentrum für humanitären Dialog, Genf • Centre for Humanitarian Dialogue, Geneva <p>Accord du 3 juillet 2015 (RS 0.192.120.192.1)</p> <p>Abkommen vom 3. Juli 2015 (SR 0.192.120.192.1)</p> <p>Agreement of 3 July 2015 (CC 0.192.120.192.1)</p>
<p>ALIPH</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Alliance internationale pour la protection du patrimoine dans les zones en conflit, Genève • Internationale Allianz zum Schutz des Kulturerbes in Konfliktgebieten, Genf • Alliance for the Protection of Heritage in Conflict Areas, Geneva <p>Accord du 11 octobre 2017 (RS 0.192.120.252.01)</p> <p>Abkommen vom 11. Oktober 2017 (SR 0.192.120.252.01)</p> <p>Agreement of 11 October 2017 (CC 0.192.120.252.01)</p>
<p>INTERPEACE</p>	<p>Interpeace, Genève</p> <p>Accord du 15 janvier 2018 (RS 0.192.122.55)</p> <p>Abkommen vom 15. Januar 2018 (SR 0.192.122.55)</p> <p>Agreement of 15 January 2018 (CC 0.192.122.55)</p>
<p>MPP</p>	<p>Medicines Patent Pool, Genève</p> <p>Accord du 12 février 2018 (RS 0.192.122.818.17)</p> <p>Abkommen vom 12. Februar 2018 (SR 0.192.122.818.17)</p> <p>Agreement of 12 February 2018 (CC 0.192.122.818.17)</p>

